

# **Association pulmonaire du Canada**

---

## **États financiers**

**Pour l'exercice clos le 31 mars 2019**

# Association pulmonaire du Canada

## États financiers

Pour l'exercice clos le 31 mars 2019

### **Table des matières**

---

<b>Rapport de l'auditeur indépendant</b>	1
<b>États financiers</b>	
État de la situation financière	4
État des résultats	5
État de l'évolution des soldes de fonds	6
État des flux de trésorerie	7
Sommaire des principales méthodes comptables	8
Notes afférentes aux états financiers	11
Annexe 1 - Résumé des charges par secteur d'activité	16

## Rapport de l'auditeur indépendant

### Aux membres de l'Association pulmonaire du Canada

#### Opinion avec réserve

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Association pulmonaire du Canada (l'« Association »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2019, et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes, incluant un résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, à l'exception des incidences de l'élément décrit dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association pulmonaire du Canada au 31 mars 2019, ainsi que de ses résultats d'exploitation et ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

#### Fondement de l'opinion avec réserve

En commun avec de nombreux organismes sans but lucratif, la campagne d'Un monde, un souffle de l'Association tire des produits de la collecte de fonds et de dons, dont l'intégralité n'est pas susceptible d'une vérification satisfaisante. Par conséquent, notre audit de ces produits a été limité aux montants comptabilisés aux comptes de l'Association. L'opinion de l'auditeur sur les états financiers de l'exercice clos le 31 mars 2018 a également une réserve par rapport aux effets possible de cette limitation. Par conséquent, nous n'avons pu déterminer si certains ajustements auraient dû être apportés à ces produits pour les exercices clos le 31 mars 2019 et 31 mars 2018, à l'excédent des produits par rapport aux charges pour les exercices clos le 31 mars 2019 et 31 mars 2018 et aux soldes de fonds au début et à la fin des exercices du 31 mars 2019 et 31 mars 2018.

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'Association conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers du Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### Responsabilité de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers (suite)

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Association à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'Association ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'Association.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers non consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Association.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'Association à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'Association à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation générale, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.



Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Baker Tilly Ottawa s.e.n.c.r.l.*

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés  
14 septembre 2019  
Ottawa (Ontario)

## Association pulmonaire du Canada État de la situation financière

**31 mars**

**2019**

**2018**

	Fonds général	Fonds de recherche	Campagne d'Un monde, un souffle	Total	Total
<b>Actif</b>					
<b>Actif à court terme</b>					
Trésorerie (note 1)	344 407 \$	328 653 \$	161 764 \$	834 824 \$	488 443 \$
Transferts entre fonds	1 151 808	846 370	(1 998 178)	-	-
Comptes clients (note 3)	134 795	121 121	-	255 916	109 421
Versements gouvernementaux à recevoir	30 746	1 002	1 464	33 212	53 861
Charges payées d'avance	9 213	-	-	9 213	10 106
	<b>1 670 969</b>	<b>1 297 146</b>	<b>(1 834 950)</b>	<b>1 133 165</b>	<b>661 831</b>
<b>Placements (note 2)</b>	<b>509 014</b>	<b>702 924</b>	<b>-</b>	<b>1 211 938</b>	<b>1 153 463</b>
<b>Sommes à recevoir à long terme</b>	<b>10 750</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10 750</b>	<b>21 500</b>
<b>Immobilisations corporelles (note 4)</b>	<b>7 687</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7 687</b>	<b>8 960</b>
	<b>2 198 420 \$</b>	<b>2 000 070 \$</b>	<b>(1 834 950) \$</b>	<b>2 363 540 \$</b>	<b>1 845 754 \$</b>

### Passifs et soldes de fonds

#### Passifs à court terme

Comptes fournisseurs et charges à payer	76 032 \$	124 040 \$	15 656 \$	215 728 \$	195 965 \$
Produits reportés (note 5)	40 228	6 102	688 434	734 764	742 414
	<b>116 260</b>	<b>130 142</b>	<b>704 090</b>	<b>950 492</b>	<b>938 379</b>

#### Soldes de fonds

Non affecté	2 048 797	1 869 928	(2 539 040)	1 379 685	874 012
Affecté à l'interne - congrès sur la santé respiratoire	33 363	-	-	33 363	33 363
	<b>2 082 160</b>	<b>1 869 928</b>	<b>(2 539 040)</b>	<b>1 413 048</b>	<b>907 375</b>
	<b>2 198 420 \$</b>	<b>2 000 070 \$</b>	<b>(1 834 950) \$</b>	<b>2 363 540 \$</b>	<b>1 845 754 \$</b>

Au nom du Conseil :

\_\_\_\_\_  
Directeur

\_\_\_\_\_  
Directeur

## Association pulmonaire du Canada

### État des résultats

Pour l'exercice clos le 31 mars 2019 2018

	Fonds général	Fonds de recherche	Campagne d'Un monde, un souffle	Total	Total
<b>Produits</b>					
Impositions provinciales	785 734 \$	500 000 \$	-	1 285 734 \$	1 285 734 \$
Contrats de programmes et de projets	-	51 987	-	51 987	79 636
Commandites	3 791	110 000	20 562	134 353	102 735
Dons, legs et commémoratifs	182 559	-	-	182 559	146 423
Endossements	20 000	-	-	20 000	20 000
Dons de campagne	-	-	80 011	80 011	114 980
Intérêt et produits financiers	18 307	15 849	1 159	35 315	56 392
	<b>1 010 391</b>	<b>677 836</b>	<b>101 732</b>	<b>1 789 959</b>	<b>1 805 900</b>
<b>Charges (annexe)</b>					
Allocation administrative	(51 169)	51 169	-	-	-
Publicité et promotion	22 062	-	-	22 062	34 623
Conseillers	25 002	8 319	3 935	37 256	55 796
Déplacements et réunions	22 247	40 379	18	62 644	160 710
Autres charges d'exploitation	124 106	10 167	24 220	158 493	161 340
Loyer et baux	55 266	-	-	55 266	59 458
Honoraires professionnels	99 200	-	-	99 200	242 314
Subventions à la recherche et récompenses (note 7)	-	265 302	34 110	299 412	496 905
Salaires	505 839	86 427	-	592 266	716 691
	<b>802 553</b>	<b>461 763</b>	<b>62 283</b>	<b>1 326 599</b>	<b>1 927 837</b>
<b>Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges avant les éléments non réalisés</b>	<b>207 838</b>	<b>216 073</b>	<b>39 449</b>	<b>463 360</b>	<b>(121 937)</b>
<b>Gain (perte) sur placements non réalisées</b>	<b>17 771</b>	<b>24 542</b>	<b>-</b>	<b>42 313</b>	<b>(27 845)</b>
<b>Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice</b>	<b>225 609 \$</b>	<b>240 615 \$</b>	<b>39 449 \$</b>	<b>505 673 \$</b>	<b>(149 782) \$</b>

## Association pulmonaire du Canada État de l'évolution des soldes de fonds

**Pour l'exercice clos le 31 mars**

**2019      2018**

	Fonds général		Fonds de recherche	Campagne d'Un monde, un souffle	Total	Total
	Non affecté	Affecté à l'interne - SCT	Non affecté	Non affecté		
<b>Solde, au début de l'exercice</b>	1 823 188 \$	33 363 \$	1 629 313 \$	(2 578 489) \$	907 375 \$	1 057 157 \$
<b>Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice</b>	225 609	-	240 615	39 449	505 673	(149 782)
<b>Solde, fin de l'exercice</b>	<b>2 048 797 \$</b>	<b>33 363 \$</b>	<b>1 869 928 \$</b>	<b>(2 539 040) \$</b>	<b>1 413 048 \$</b>	<b>907 375 \$</b>

## Association pulmonaire du Canada État des flux de trésorerie

<b>Pour l'exercice clos le 31 mars</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation</b>		
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	505 673 \$	(149 782) \$
Ajustements pour :		
Amortissement des immobilisations corporelles	7 056	7 435
Gains (pertes) sur vente de placements	6 175	(11 875)
Pertes non réalisées (gains non réalisés) sur placements	(42 313)	27 845
	<b>476 591</b>	<b>(126 377)</b>
Variations des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Comptes clients	(146 495)	96 355
Versements gouvernementaux à recevoir	20 649	35 644
Charges payées d'avance	893	12 389
Comptes fournisseurs et charges à payer	19 763	(108 732)
Produits reportés	(7 650)	39 622
	<b>363 751</b>	<b>(51 099)</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>		
Variation nette des placements	198 128	(31 340)
Sommes à recevoir à long terme	10 750	10 750
Acquisition d'immobilisations corporelles	(5 783)	(5 601)
	<b>203 095</b>	<b>(26 191)</b>
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie au cours de l'exercice</b>	<b>566 846</b>	<b>(77 290)</b>
<b>Trésorerie et placements à court terme, début de l'exercice</b>	<b>674 204</b>	<b>751 494</b>
<b>Trésorerie et placements à court terme, fin de l'exercice</b>	<b>1 241 050 \$</b>	<b>674 204 \$</b>
<b>Représenté par</b>		
Trésorerie (note 1)	834 824 \$	488 443 \$
Trésorerie et placements à court terme inclus avec les placements (note 2)	406 226	185 761
	<b>1 241 050 \$</b>	<b>674 204 \$</b>

---

# Association pulmonaire du Canada

## Sommaire des principales méthodes comptables

Le 31 mars 2019

---

<b>Nature de l'exploitation</b>	<p>L'Association est une organisme de bienfaisance enregistré au Canada comme organisme à but non lucratif et a été prorogée en vertu de la <i>Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif</i> le 12 décembre 2013. La mission de l'Association est d'améliorer la santé pulmonaire. L'Association est exempt d'impôts sur le revenu.</p>
<b>Base de présentation</b>	<p>Ces états financiers ont été préparés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Ces normes font partie des principes comptables généralement reconnus au Canada. L'Association a établi des fonds conformément aux principes de la comptabilité par fonds :</p> <p><b>Fonds général</b></p> <p>Le fonds général tient compte des activités d'exploitation de l'Association.</p> <p><b>Fonds de recherche</b></p> <p>Les produits et les charges reliés aux activités de recherche sont comptabilisés au fonds de recherche. Une partie importante des charges du fonds est constituée de subventions et de bourses.</p> <p><b>Fonds de la campagne d'Un monde, un souffle</b></p> <p>Les opérations pour « Un monde, un souffle », la campagne nationale de collecte des fonds pour la recherche de l'Association, ont commencé en 2013-14. La campagne a été mise en œuvre à travers le pays par les Associations pulmonaires provinciales. Les coûts de fonctionnement de base pour la campagne sont supportés par l'Association au niveau national et présentés au Fonds de la campagne d'Un monde, un souffle. Les produits gagnés par la campagne sont présentés au niveau national au Fonds de la campagne d'Un monde, un souffle.</p>
<b>Utilisation d'estimations</b>	<p>La préparation d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction ait recours à des estimations et des hypothèses qui ont incidence sur les montants des actifs et passifs et des produits et des charges comptabilisés à la date des états financiers. Les résultats réels peuvent être différents des meilleures estimations de la direction à mesure que des informations additionnelles deviennent disponibles.</p> <p>Les estimations importantes comprennent les hypothèses utilisées pour estimer la valeur et le recouvrement des comptes clients, l'estimation de la juste valeur des instruments financiers, l'établissement de la durée estimative des immobilisations et l'amortissement, et à l'estimation des provisions pour charges à payer.</p>

---

# Association pulmonaire du Canada

## Sommaire des principales méthodes comptables

Le 31 mars 2019

---

**Conversion des devises étrangères** À la date de la transaction, chaque actif, passif, produit et charge est converti en dollars canadiens selon le taux de change effectif à la date de la transaction. Les actifs et passifs monétaires en devise étrangère sont convertis au taux de change effectif en fin d'exercice. Tous gains ou pertes qui résultent de cette conversion sont inclus dans la détermination de l'excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges.

**Instruments financiers** Les instruments financiers sont des actifs ou passifs de l'Association qui, en général, représentent pour l'Association un droit contractuel de recevoir de la trésorerie ou un autre actif financier d'une tierce partie ou une obligation de payer de la trésorerie ou un autre actif financier à une tierce partie.

### Évaluation des instruments financiers

L'Association évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, sauf pour certaines transactions ayant un lien de dépendance, qui sont évaluées à la valeur d'échange.

L'Association évalue ensuite tous ses actifs et passifs financiers au coût amorti, à l'exception des placements dans des instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif qui sont évalués à la juste valeur. Les variations de juste valeur sont comptabilisées dans l'état des résultats.

Les actifs et passifs financiers évalués au coût amorti comprennent la trésorerie et les placements à court terme, les comptes clients, les sommes à recevoir à long terme, et les comptes fournisseurs et charges à payer. Les obligations et placements d'actions sont comptabilisées à la juste valeur du marché actif.

### Perte de valeur

Les actifs financiers mesurés au coût amorti sont évalués pour une diminution de valeur à la fin de chaque année afin de déterminer s'il existe des signes que l'actif ait subi une moins-value. La moins-value, si elle existe, est comptabilisée dans l'état des résultats. La moins-value peut être renversée en cas d'amélioration, en comptabilisant le montant à la provision. L'amélioration peut être comptabilisée jusqu'à concurrence de la moins-value, sans-toutefois dépasser le coût original. Le montant de l'amélioration est comptabilisé dans l'état des résultats.

### Coûts de transactions

L'Association comptabilise ses coûts de transaction dans l'état des résultats de la période où ils sont engagés. Cependant, les instruments financiers qui ne seront pas ultérieurement évalués à la valeur juste sont ajustés selon les coûts de transaction qui sont directement attribuables à leur origine, émission ou prise en charge.

---

## Association pulmonaire du Canada

### Sommaire des principales méthodes comptables

Le 31 mars 2019

---

<b>Gestion des risques financiers</b>	L'Association gère son portefeuille de placements afin de générer des produits de placement et investis seulement dans des placements à faible risque. L'Association n'est pas impliqué dans des activités de couverture et ne possède ou n'utilise aucun instrument dérivé pour transiger.
<b>Constataion des produits</b>	<p>L'Association applique la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports non affectés sont constatés dans les produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son recouvrement est raisonnablement assuré.</p> <p>L'Association reçoit des subventions et des contributions conditionnelles de certaines organisations pour des projets. Les subventions et les contributions sont liées à des conditions selon lesquelles les montants inutilisés après l'achèvement des projets doivent être remis aux organismes subventionnaires. Les montants versés et reçus sont reportés jusqu'à ce qu'ils soient dépensés conformément aux conditions établies. Les contributions et les subventions sont comptabilisées dans les produits au fur et à mesure que les charges qui y sont liées sont engagées. Les montants inutilisés au terme de l'exercice sont inscrits sous le passif à court terme à titre des produits reportés.</p>
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie</b>	La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont définis comme des liquidités et des placements très liquides, composés principalement de dépôts à terme et dont l'échéance est inférieur ç un an à la fin de l'exercice.
<b>Placements</b>	Les placements sont comptabilisés à leur juste valeur. Les intérêts sur les placements sont constatés lorsqu'ils sont gagnés. Les dividendes sont enregistrés une fois reçus. Les gains et les pertes sur la vente de placements sont comptabilisés à l'exercice au cours duquel ils ont été liquidés. Les variations de juste valeur des placements sont comptabilisées comme gains ou pertes non réalisé(e)s à l'état des résultats.
<b>Immobilisations corporelles</b>	Les immobilisations corporelles sont inscrites au coût. L'amortissement est calculé selon la méthode d'amortissement linéaire sur trois exercices financiers.
<b>Répartition des charges</b>	<p>L'Association offre plusieurs programmes dans le cadre de leur initiative visant à améliorer la santé respiratoire. Les coûts de chaque programme comprennent des montants directement liés à la prestation du programme. L'Association assume également les frais de soutien généraux qui sont communs à l'administration de l'Association et chacun de ses programmes.</p> <p>L'Association alloue une indemnité de frais généraux de soutien aux projets individuels de façon proportionnelle aux employés travaillant sur chaque projet.</p>

---

## Association pulmonaire du Canada

### Notes afférentes aux états financiers

**Le 31 mars 2019**

---

#### 1. Trésorerie et placements à court terme

Les comptes bancaires de l'Association sont détenus par une banque à charte et portent intérêts entre 0 % et le taux préférentiel moins 2,75 %.

---

#### 2. Placements

Les valeurs comptables des placements sont les suivantes :

	2019			2018
	Fonds général	Fonds de recherche	Total	Total
Trésorerie	170 615 \$	235 611 \$	406 226 \$	185 761 \$
Actions	181 254	250 304	431 558	217 897
Obligations	157 145	217 009	374 154	749 805
	<b>509 014 \$</b>	<b>702 924 \$</b>	<b>1 211 938 \$</b>	<b>1 153 463 \$</b>

Les obligations sont des obligations du Gouvernement du Canada et de ses provinces ainsi que des obligations de principales institutions financières et entreprises canadiennes. Les taux d'intérêt sur les obligations s'étendent de 1,58 % à 5,50 % par an et viennent à échéance entre juin 2020 et mars 2022.

Les actions comprennent des montants libellés en dollars américains de 103 401 \$ (2018 - 87 980 \$).

Les intérêts gagnés sur les placements sont de 14 403 \$ (2018 - 23 622 \$). Une perte en capital de 6 175 \$ (2018 - gain en capital de 11 875 \$) sur la vente des placements a été comptabilisé au cours de l'exercice.

---

#### 3. Comptes clients

Les comptes clients sont présentés net d'une provision pour créances douteuses de 132 600 \$ (2018 - 116 993 \$).

---

## Association pulmonaire du Canada

### Notes afférentes aux états financiers

**Le 31 mars 2019**

#### 4. Immobilisations corporelles

	2019			2018		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
Matériel et mobilier	23 276 \$	21 612 \$	1 664 \$	22 549 \$	18 775 \$	3 774 \$
Matériel informatique	15 876	10 676	5 200	11 849	8 005	3 844
Améliorations locatives	1 559	736	823	1 559	217	1 342
	<b>40 711 \$</b>	<b>33 024 \$</b>	<b>7 687 \$</b>	<b>35 957 \$</b>	<b>26 997 \$</b>	<b>8 960 \$</b>

Au cours de l'exercice, l'Association a encouru des charges d'amortissement de 7 056 \$ (2018 - 7 435 \$) qui ont été chargées aux départements pour lesquels l'équipement connexe a été acquis.

Au cours de l'exercice, des immobilisations d'une valeur de 1 028 \$ (2018 - 10 633 \$) qui n'étaient plus utilisés furent disposés.

#### 5. Produits reportés

	Solde au début de l'exercice	Contributions	Charges engagées et produits constatés	Solde à la fin de l'exercice
<b>Fonds général</b>				
Développement des fonds d'entreprise	6 107 \$	- \$	- \$	6 107 \$
Information sur la santé des consommateurs	27 947	-	3 325	24 622
Relations gouvernementales	13 290	-	3 791	9 499
	47 344	-	7 116	40 228
<b>Fonds de recherche</b>				
Bourses de recherche	90 102	1 000	85 000	6 102
<b>Campagne d'Un monde, un souffle</b>				
Compétition de recherches futures	505 348	78 138	-	583 486
Comité consultatif du patient	50 000	-	20 562	29 438
Subventions	49 620	80 000	54 110	75 510
	604 968	158 138	74 672	688 434
	<b>742 414 \$</b>	<b>159 138 \$</b>	<b>166 788 \$</b>	<b>734 764 \$</b>

---

## Association pulmonaire du Canada

### Notes afférentes aux états financiers

**Le 31 mars 2019**

---

#### 6. Engagements

L'Association est engagée à verser un loyer mensuel de 3 795 \$ jusqu'au 31 décembre 2022, un montant trimestriel de 897 \$ pour la location d'équipement jusqu'au 30 juin 2020 et un contrat de recherche pour 2020 d'un montant de 31 100 \$.

Les paiements minimaux au cours des trois prochaines années afin de rencontrer les engagements ci-haut sont les suivants:

2020	80 224 \$
2021	46 433
2022	34 152
	<hr/>
	160 809 \$
	<hr/>

---

#### 7. Bourses de stagiaires, bourses de recherches, subventions, et honoraires

Les frais de département du fonds de recherche comprennent les bourses de stagiaires, les bourses d'études, les subventions et les honoraires tels que résumés par le centre de recherche :

	2019	2018
Université de Laval	9 978 \$	9 978 \$
Université de Colombie-Britannique	31 000	59 500
Université McMaster	10 000	20 246
Université de Guelph	-	10 500
Sinai Health System	-	21 000
Hôpital St. Michael	22 500	10 500
Centre for Heart Lung Innovation	-	45 000
Université de Toronto	55 000	30 000
Réseau canadien de recherche en santé respiratoire	-	217 000
Université mémorial de Terre-Neuve	-	10 000
Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill	-	9 993
Université Western	-	(2 262)
Université de Alberta	31 500	-
Université de Manitoba	66 000	-
Université Concordia	20 000	-
Centre de soins de santé West Park	19 324	-
	<hr/>	
	<b>265 302 \$</b>	<b>441 455 \$</b>
	<hr/>	

---

## Association pulmonaire du Canada

### Notes afférentes aux états financiers

**Le 31 mars 2019**

---

Les frais de département de la campagne d'Un monde, un souffle comprennent les bourses de stagiaires, les bourses d'études, les subventions et les honoraires tels que résumés par le centre de recherche :

	2019	2018
Université de Laval	- \$	14 930 \$
Centre de soins de santé West Park	-	29 670
Université de Colombie-Britannique	10 850	10 850
Réseau universitaire de santé	5 000	-
Université Queen's	4 960	-
Hôpital St. Michael	5 000	-
Université de Alberta	8 300	-
	<b>34 110 \$</b>	<b>55 450 \$</b>

---

#### 8. Régime de retraite

Les employés de l'Association participent à un régime de retraite agréé à cotisations déterminées. Tous les employés éligibles doivent être membres du plan. L'Association contribue au taux de 6 % de l'ensemble des revenus des employés éligibles, bien que ceux-ci puissent continuer à contribuer au régime sur une base volontaire. Les contributions volontaires sont autorisées dans la mesure où le total des contributions au régime d'un participant ne dépasse pas les limites précisées dans la Loi de l'impôt sur le revenu du Canada. La charge de retraite pour l'exercice s'élève à 26 887 \$ (2018 - 30 931 \$) et est incluse dans la charge de salaires.

---

#### 9. Risques et concentrations des instruments financiers

L'Association est exposée à divers risques provenant de ses instruments financiers. L'analyse suivante fournit une mesure de l'exposition et des concentrations de risque de l'Association au 31 mars 2019.

##### *Risque de crédit*

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Le risque de crédit principal de l'Association se rapporte à ses comptes clients et sommes à recevoir à long terme. L'Association réduit ce risque en plaçant sa trésorerie avec des grandes institutions financières. De plus, l'Association évalue régulièrement la stabilité financière de ses collaborateurs et établit une provision pour créances douteuses basée sur le risque de crédit applicable à certains collaborateurs, en se fiant sur l'information historique.

---

## Association pulmonaire du Canada

### Notes afférentes aux états financiers

**Le 31 mars 2019**

---

#### 9. Risques et concentrations des instruments financiers (suite)

##### Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'Association éprouve des difficultés à respecter ses obligations liées à des passifs financiers. L'Association est exposée au risque principalement à l'égard de ses découverts bancaires, comptes fournisseurs et charges à payer et produits reportés. La direction surveille attentivement les besoins de flux de trésorerie pour s'assurer que l'Association maintient suffisamment de trésorerie afin de régler ses obligations opérationnelles et financières.

##### Risque de marché

Le risque de marché est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en fonction de variations des prix du marché. Le risque de marché comprend trois types de risques : le risque de change, risque de taux d'intérêt et l'autre risque de prix. L'Association est exposée principalement au risque de taux d'intérêt et l'autre risque de prix.

##### Risque de change

Le risque de change est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison de variations des taux de change. L'Association est exposée au risque à cause de ses transactions en devises étrangères. Ce risque est limité à la mesure dans laquelle le taux de change fluctue entre les dates que les transactions et les paiements sont effectués.

##### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt sur les marchés. Les obligations de l'Association sont exposées au risque de taux d'intérêt. Les gérants d'investissements de l'Association prennent des mesures pour réduire ce risque.

##### Autre risque de prix

L'autre risque de prix est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des prix du marché (autres que celles découlant du risque de taux d'intérêt ou du risque de change), que ces variations soient causées par des facteurs propres à l'instrument en question ou par son émetteur, ou par des facteurs qui influent sur tous les instruments financiers similaires négociés sur le marché. L'Association est exposée au risque à cause de ses actions.

##### Changements des risques

Il n'y a eu aucun changement important dans l'exposition au risque de l'Association depuis l'exercice 2018.

---

#### 10. Montants comparatifs

La présentation de certains comptes de l'année précédente a été modifiée pour se conformer à la présentation de l'exercice en cours.

**Association pulmonaire du Canada**  
**Annexe 1 - Résumé des charges par secteur d'activité**

**Pour l'exercice clos le 31 mars 2019**

	Administration générale	Information de santé	Communi- cations et défense d'intérêts	Coordination nationale	Recherche	Campagne d'Un monde un souffle	Total
<b>Charges</b>							
Allocation administrative	(227 934) \$	9 303 \$	97 686 \$	69 776 \$	51 169 \$	- \$	- \$
Publicité et promotion	-	-	22 062	-	-	-	<b>22 062</b>
Conseillers	-	1 004	9 264	14 734	8 319	3 935	<b>37 256</b>
Déplacements et réunions	4 342	2 622	6 229	9 055	40 379	18	<b>62 645</b>
Autres charges d'exploitation	84 077	399	32 081	7 548	10 167	24 220	<b>158 492</b>
Loyer et baux	55 266	-	-	-	-	-	<b>55 266</b>
Honoraires professionnels	14 179	-	-	85 021	-	-	<b>99 200</b>
Subventions à la recherche et récompenses	-	-	-	-	265 302	34 110	<b>299 412</b>
Salaires	135 627	15 003	193 675	161 534	86 427	-	<b>592 266</b>
<b>Charges totales</b>	<b>65 557 \$</b>	<b>28 331 \$</b>	<b>360 997 \$</b>	<b>347 668 \$</b>	<b>461 763 \$</b>	<b>62 283 \$</b>	<b>1 326 599 \$</b>

**Association pulmonaire du Canada**  
**Annexe 1 - Résumé des charges par secteur d'activité**  
**(suite)**

Pour l'exercice clos le 31 mars 2018

	Administration générale	Information de santé	Commu- nications et défense d'intérêts	Coordination nationale	Recherche	Campagne d'Un monde un souffle	Total
<b>Charges</b>							
Allocation administrative	(265 856) \$	16 879 \$	80 180 \$	88 618 \$	80 179 \$	- \$	- \$
Publicité et promotion	88	-	9 790	-	9 138	15 607	34 623
Conseillers	487	-	9 446	13 476	31 919	468	55 796
Déplacements et réunions	4 467	562	4 446	116 063	31 173	3 999	160 710
Autres charges d'exploitation	91 126	1 026	30 982	3 915	25 294	8 997	161 340
Loyer et baux	54 380	260	299	4 097	422	-	59 458
Honoraires professionnels	25 633	-	-	216 681	-	-	242 314
Subventions à la recherche et récompenses	-	-	-	-	441 455	55 450	496 905
Salaires	162 264	28 516	138 273	197 048	182 794	7 796	716 691
<b>Charges totales</b>	<b>72 589 \$</b>	<b>47 243 \$</b>	<b>273 416 \$</b>	<b>639 898 \$</b>	<b>802 374 \$</b>	<b>92 317 \$</b>	<b>1 927 837 \$</b>